

PER

C-621

FICIEL

MBRE

RCE

T

DE MONTRÉAL

# COMMERCE MONTREAL



LUNDI, 31 MARS 1969  
VOL. XXV - NO 33

## Faites connaître votre opinion à la Commission Gendron

La Chambre de commerce du district de Montréal considérait que le projet de loi (Bill 85), qui a pour objet de préciser le statut de la langue française dans l'enseignement au Québec, ne répondait pas aux besoins de la communauté.

Le problème linguistique et culturel au Québec se situe dans un contexte beaucoup plus vaste et beaucoup plus complexe. Il dépasse largement le secteur de l'enseignement et on ne peut l'isoler du contexte social et économique.

Tous les facteurs du problème linguistique sont inséparables et interdépendants, même si on n'a  
(suite à la page 6)

## Votre conférencier le mardi, 1er avril



**Marcel PICHÉ, c.r.**

(voir en page 5)

## L'HON. GABRIEL LOUBIER, conférencier au colloque sur la recherche touristique

Commerce Montréal annonce depuis trois semaines, la tenue d'un colloque dont le thème sera "La recherche touristique au Québec" et qui aura lieu le 16 avril 1969.

La semaine dernière nous annonçons les noms des conférenciers qui participeront à la séance d'information qui aura lieu pendant l'avant-midi.

L'honorable Gabriel Loubier que des représentants de la Chambre rencontraient il y a quelques semaines, a accepté de prononcer une causerie lors du dîner-causerie de ce colloque.

Votre Chambre invite toute personne intéressée à l'industrie touristique. Elle fait appel entre autres aux hôteliers, aux restaurateurs, aux agences touristiques, aux associations touristiques, aux compagnies de transports, aux compagnies pétrolières, bref tout organisme qui de près ou de loin a des intérêts dans cette importante industrie.

Le Comité du tourisme de votre Chambre se propose de rédiger un mémoire qui découlera des discussions lors de ce colloque. L'on sait que des touristes qui entrent au Canada, seulement 19% viennent au Québec. Pourquoi?

(suite à la page 4)

## Colloque sur l'expansion industrielle "La création des emplois au Québec, mesures à prendre et politiques à établir"

— Inscrivez-vous dès maintenant!

Le colloque sur l'expansion industrielle, organisé par le Comité de politique d'expansion industrielle de votre Chambre, aura lieu le jeudi 24 avril à l'hôtel Montréal Aéroport Hilton.

Le programme se déroulera comme suit:

- 8:30 heures** Inscription, choix d'atelier et distribution de la documentation
- 9 heures** **Information:** projection de diapositives illustrant quelques données essentielles sur l'économie au Québec  
**Quiz:** projection sur écran de questions touchant la situation économique au Québec  
**Horaire:** explication du programme de la journée  
**Panel:** devant l'ensemble des participants, un panel identifie les principaux facteurs affectant la création de l'emploi au Québec
- 10 heures** **Discussion en ateliers**
- Atelier I: Le climat socio-politico-économique**
- Les réactions, les attitudes de la population vis-à-vis:
    - l'industrie existante
    - l'arrivée de nouvelles entreprises
    - Les investissements privés et publics
    - La stabilité économique
    - L'évolution de l'emploi
- Atelier II: Les relations industrielles**
- Le monde du travail
  - Le monde patronal
  - Les relations patronales-syndicales
- Atelier III: Les structures fiscales**
- L'efficacité des structures fiscales
  - La valeur compétitive des structures fiscales
- Atelier IV: Les efforts de promotion industrielle**
- Nos efforts de promotion industrielle sont-ils efficaces?
  - L'information est-elle suffisante?
  - Quels types d'industries allons-nous chercher?

(suite à la page 2)

**Les stages de perfectionnement  
de la Chambre** (voir page 8)

## Congrès de la Chambre de commerce du Canada

Le 40e congrès annuel de la Chambre de commerce du Ca-

nada aura lieu à Halifax (N.E.) du 28 septembre au 1er octobre 1969.

### COMITÉ DES NOMINATIONS

Les membres de la Chambre réunis en assemblée générale ont nommé leurs délégués au Comité des nominations chargé de désigner au plus tard le lundi 16 juin, les candidats aux charges de l'Exécutif, du Conseil d'administration et du Conseil d'arbitrage. Les membres ont choisi: **M. Régent Gauthier**, comptable agréé, et **M. Claude L. Mercier**, ingénieur. Les autres membres du Comité des nominations nommés par les administrateurs de la Chambre sont:

MM. Zotique Lespérance,  
Jean P. W. Ostiguy,  
Antonio Rainville,  
Samuel-L. Gagné.

L'organisation du congrès est sous la direction du Halifax Board of Trade, qui est la plus ancienne Chambre de commerce au Canada. Un programme d'excursion a été préparé par le comité d'organisation à l'intention des participants qui veulent visiter les Maritimes, soit avant, soit après le congrès. Les frais d'inscription sont de \$55.00 pour le délégué et \$40.00 pour l'épouse du délégué.

Les inscriptions peuvent être envoyées dès maintenant, au secrétariat de la Chambre de commerce du Canada:

*La Maison du Commerce,  
1080, côte du Beaver Hall,  
Montréal 128, P.Q.*

### COLLOQUE SUR...

(suite de la page 1)

- Qui a la responsabilité de la promotion industrielle (Québec? les municipalités? les corps intermédiaires?)?
- Nos efforts de promotion industrielle sont-ils suffisamment coordonnés?
- Les ressources financières affectées à la promotion industrielle sont-elles suffisantes?

#### Atelier V: La productivité au Québec

- L'utilisation des ressources humaines
- Le Québec et les changements technologiques
- La productivité dans les petites et moyennes entreprises.

#### Atelier VI: La répartition géographique des investissements industriels

- Qui détermine la répartition des investissements industriels entre les diverses régions du Québec?
- La croissance de la région métropolitaine se fait-elle au détriment du reste de la province (ou vice versa)?

#### Atelier VII: La planification et l'orientation de l'éducation

- L'éducation et les besoins de l'économie
- La formation des dirigeants
- Le recyclage et l'entraînement de la main-d'oeuvre

(suite à la page 3)

ON VOUS OFFRE

# un supplément d'âme

Notre coopérative consacre ses énergies à la promotion sociale de ses membres (information, formation et action démocratiques aux niveaux local, régional et international).

# un supplément d'argent

Un pré-requis à cette promotion sociale: **LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE.** Nous nous efforçons de la procurer à chacun par l'assurance coopérative.



### VOICI LES POINTS SAILLANTS DE NOTRE RAPPORT D'EXERCICE

	1968	(à comparer à) 1967
<b>ASSURANCES EN VIGUEUR</b>	\$672,600,000	\$573,800,000
<b>NOUVELLES ASSURANCES</b>	184,600,000	129,800,000
<b>ACTIF</b>	69,113,000	63,891,000
<i>placé pour le développement économique de la collectivité dans l'habitation familiale, les services publics, l'industrie</i>		
<b>VERSÉ aux sociétaires en PRESTATIONS</b>	7,788,000	5,853,000
<b>RISTOURNES AUX SOCIÉTAIRES</b>	1,016,000	754,000
<b>VERSÉ AUX SOCIÉTAIRES depuis la fondation</b>	101,972,000	93,339,000

**CENTRALE:**  
333 EST, RUE CRAIG, MONTRÉAL 129  
861-5781

**LA SOCIÉTÉ DES ARTISANS COOPÉRATIVE D'ASSURANCE-VIE**

## RÉVISION DU CODE DE LA ROUTE

Le Comité de circulation de votre Chambre, présidé par M. Emeric-G. Léonard étudie actuellement le code de la route. Comme on le sait, le ministère provincial des Transports est à reviser ce code.

Votre Chambre se propose de présenter un mémoire au gouvernement provincial dans le but de demander certains amendements à plusieurs articles du code.

Le comité de la Chambre invite toute personne à lui faire parvenir par écrit toute suggestion qui pourrait s'intégrer dans le mémoire. Toutes les suggestions seront étudiées par le comité et si besoin est, les personnes qui auront apporté des suggestions pourraient être invitées en audience par le Comité. Pour information, communiquez avec Pierre Boucher au secrétariat de votre Chambre.

## LE KIWANIS-LAVAL FÊTE NOTRE PRÉSIDENT

Le club Kiwanis-Laval de Montréal rendra hommage au président de la Chambre, monsieur Samuel-L. Gagné, lors d'un déjeuner qui aura lieu jeudi le 10 avril au restaurant Maxime. Lors de ce dîner, monsieur Jean-Guy Legault, président du Kiwanis-Laval de Montréal présentera un diplôme honorifique à monsieur Gagné, en reconnaissance de l'esprit de service et de dévouement dont votre président a fait preuve.

A cette occasion, les membres de la Chambre sont spécialement invités à venir fraterniser avec les membres du Kiwanis-Laval: le prix du billet pour le repas est de \$3.00. L'endroit: restaurant Maxime, 10,145, rue Lajeunesse, jeudi, 10 avril à 12:30 heures.

Pour renseignements supplémentaires, communiquez avec monsieur Jean-Guy Legault, à 277-4119.

## SÉMINAIRE PATRONS-SECRÉTAIRES

Un séminaire sur les relations humaines réunira secrétaires, adjoints de direction et directeurs du personnel samedi le 26 avril à l'hôtel Reine-Elizabeth. Ce séminaire clôturera la "Semaine des secrétaires 1969" qui débutera le 21 avril.

La rencontre placée sous le thème "La secrétaire et les relations humaines", est organisée conjointement par la section Ville-Marie et le Montreal Chapter de l'Association Nationale des Secrétaires (Internationale).

Au cours de ce séminaire, les participants pourront entendre divers conférenciers de marque et prendront part, dans l'après-midi à une discussion sur les problèmes humains d'une secrétaire.

Pour tout renseignement supplémentaire, communiquer avec:

Mme Monique Sénéchal,  
Association Nationale des Secrétaires (Internationale)  
Section Ville-Marie,  
C.P. 895, Station B,  
Montréal.

## COLLOQUE SUR...

(suite de la page 2)

- Les ressources humaines sont-elles employées de façon rationnelle, efficace?
- Les enseignants sont-ils sensibles aux questions économiques?

- 12 heures** Cocktail  
**12:30 h.** Déjeuner au grand salon  
Synthèse de la discussion en atelier  
Panel: évaluation des forces et des faiblesses du Québec face à l'expansion industrielle
- 14 heures** Discussion en atelier  
sujet unique:  
Stratégies, mesures à prendre, politiques à établir pour stimuler la création des emplois
- vers quels secteurs orienter nos efforts de promotion industrielle?
  - comment adapter les programmes d'éducation aux besoins de l'économie?
  - comment faire la sélection des industries?
  - investissements et expansion industrielle?
- 16 heures** Compte rendu de la discussion en atelier  
Conclusions et recommandations.

### COUPON - RÉPONSE

Je désire participer au colloque sur l'expansion industrielle: ci-joint un chèque de \$25.00 pour couvrir les frais d'inscription.

NOM.....

FONCTION.....

ENTREPRISE.....

ADRESSE..... Tél.:.....

### COURTOIS, FREDETTE, CHARETTE & CIE

Comptables agréés

Florian Frédette, C.A. Guy Charette, C.A.  
Roger Poupart, C.A. Martin Lajeunesse, C.A.  
Hubert Mercier, C.A. Jean-C. Racette, C.A.  
Louis Bellefleur, C.A. Gilles Fausse, C.A.

Honoré Mercier, C.A.

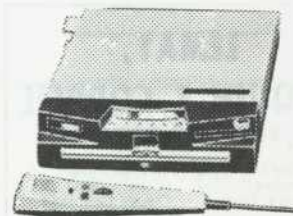
507, Place d'Armes

842-8621

Montréal

## AssuCum

LA MACHINE À DICTER



### RAPIDE | SIMPLE ECONOMIQUE | D'OPERATION

Disque magnétique utilisable 50,000 fois  
Clarté de son incomparable  
Mallette - Disponible avec pile  
VENTE - SERVICE - LOCATIONS  
PLUS DE 300,000 MACHINES  
EN OPERATION

### CANADA DACTYLOGRAPHE INC.

ROSAIRE ARMAND  
7035, AVE DU PARC 270-1141

yogourt  
fromage  
cottage  
crème  
sure



**Armand Valois**



Fleuriste

416 ouest, rue Jean-Talon  
Tél.: 279-7337

**LEMAY,  
PAQUIN & CORBEIL**  
AVOCATS

H.-Paul Lemay, c.r. Maurice Paquin, c.r.  
Micheline Corbeil Michel Gilbert  
Mario R. Girard Claude Camirand

800, Place Victoria  
Tél. 878-4211

**Desjardins, Ducharme,  
Desjardins,  
Cordeau & Tellier**  
AVOCATS

Guy Desjardins c.r. Claude Ducharme c.r.  
Jean A. Desjardins Marc E. Cordeau  
Claude Tellier Jean-Paul Zigby  
Pierre A. Michaud Pierre D. Masse  
Michel Roy Robert Demers  
Gilles Hébert Henri C. Renaud  
Andrée Limoges

W. Warren Allmand m.p.

Jérôme Choquette c.r. m.p.p.

620 ouest, boulevard Dorchester  
Tél.: 878-9411

**Appelez LaSalle**



**EPARGNEZ**

Isoler votre maison par la méthode soufflée LaSalle. Vous réduirez le coût de chauffage, tout en obtenant une maison plus confortable été et hiver.

• Estimation gratuite sans obligation de votre part.

• Plan budgétaire

DIVISION D'ISOLATION SOUFFLEE

**LA SALLE**

Tél.: 273-1781

150 ouest, rue Beaubien

Une division des Entreprises  
P.H. Desrosiers Ltée

**Il faut changer la Loi des Droits sur les Successions**

A l'annonce de la nouvelle législation du gouvernement fédéral en matière d'impôts sur les successions, la Chambre de commerce du district de Montréal a décidé de faire de nouvelles recommandations en matière de droits de succession au gouvernement provincial.

Ces recommandations sont les suivantes:

1) Que les articles 770 et 1265 du Code Civil de la province de Québec soient abrogés immédiatement pour que les ressortissants de la province puissent bénéficier, dès leur mise en vigueur, des exemptions fédérales pour les dons entre conjoints;

2) Que la Loi des Droits sur les Successions de la province de Québec soit amendée pour:

a) qu'une exemption totale des droits soit accordée quant aux legs exclusifs et irrévocables entre époux;

b) qu'une exemption partielle des droits soit accordée aux successeurs décédant à bref intervalle après le testateur, au moins égale à celle qu'accorde le fédéral, soit de ne taxer les mêmes biens que dans la proportion de 50% si l'intervalle est de moins d'un an, de 60% si de moins de deux ans, de 70% si de moins de trois ans, de 80% si de moins de quatre ans et de 90% si de moins de cinq ans;

c) que la loi permette que l'on puisse assurer sa vie en faveur du Trésor pour que le produit de l'assurance soit applicable au paiement des droits sans toutefois s'ajouter au montant imposable de la succession et que tout surplus au-delà des droits exigibles soit forfait à la province.

De plus, la Chambre a réitéré les recommandations qu'elle faisait parvenir au Premier mi-

nistre de la province en janvier 1961. Ces recommandations étaient à l'effet:

1. d'instituer un régime adéquat d'exemptions de base, — La Chambre souligne le manque de réalisme de ce régime;

2. de substituer au système actuel de taxe et surtaxe, un seul droit gradué. — Il y a actuellement une taxe sur l'importance totale de la succession et une surtaxe sur le fractionnement de cette succession ce qui contraint certains contribuables à payer plus que d'autres dans les mêmes circonstances;

3. d'établir un nouveau régime de prélèvement des droits sur les rentes viagères;

4. d'édicter qu'à moins de stipulation contraire par le testateur, les droits soient toujours prélevés sur le capital sans recours contre les légataires;

5. d'accorder aux donations absolues en fiducie le même traitement qu'à toute autre donation absolue;

6. d'incorporer à la loi, la disposition déjà édictée par arrêté - en - conseil à l'égard des fonds de pension des personnes non-domiciliées dans le Québec.

**CHRONIQUE DU CONGRÈS**

Même si nous n'avons pas encore publié le coût du congrès, certains membres se sont inscrits.

N'oubliez pas que la direction du Manoir Richelieu attribuera les chambres d'après l'ORDRE CHRONOLOGIQUE D'INSCRIPTION. Premier arrivé, premier servi.

Saviez-vous qu'il y a un médecin et 2 infirmières en service, 24 heures par jour, au Manoir? Que le fait d'être sous surveillance médicale ne vous soit pas un empêchement à assister à notre Congrès.

Nous comptons sur vous.

**COLLOQUE: RECHERCHE TOURISTIQUE...**

(suite de la page 1)

Si vous désirez des informations ou vous inscrire à ce colloque vous pouvez utiliser le coupon ci-dessous.

LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL  
a/s Pierre Boucher  
1080, côte du Beaver Hall  
6e étage - Montréal 128 - Tél.: 866-2861

Nom.....

Fonction.....

Entreprise.....

Adresse.....Tél.....

Remise incluse ( )

A facturer ( )

MANIFESTATIONS,  
DÉJEUNERS-CAUSERIE,  
RÉUNIONS DE COMITÉS,  
CONFÉRENCES, COURS,  
COLLOQUES, ETC...

# À VOTRE AGENDA



1er AVRIL 69	Déjeuner-causerie Conférencier: M. Marcel Piché, avocat, homme d'affaires, président de la Régie de la Place des Arts	Hôtel Mont-Royal	12 heures 30
2 AVRIL 69	Réunion du Comité de politique d'expansion industrielle	Maison du Commerce	12 heures 15
9 AVRIL 69	Réunion de l'Exécutif Réunion du Conseil d'administration	Maison du Commerce Maison du Commerce	11 heures 12 heures
15 AVRIL 69	Déjeuner-causerie Conférencier: M. R. N. MacIntosh directeur général adjoint, Banque de la Nouvelle-Ecosse	Hôtel Mont-Royal	12 heures 30
16 AVRIL 69	Colloque du Tourisme	Holiday Inn	9 heures
24 AVRIL 69	Déjeuner-causerie Conférencier: M. Alfred Rouleau président de La Sauvegarde, Compagnie d'Assurance sur la Vie et directeur de l'Assurance-Vie Desjardins	Hôtel Mont-Royal	12 heures 30
24 AVRIL 69	Colloque sur l'expansion industrielle	Hôtel Montréal Aéroport Hilton	8 heures 30

Déjeuner-causerie  
hebdomadaire

**LE MARDI,  
1er AVRIL**

HÔTEL MONT-ROYAL  
12 h. 30

à la tribune:

**MONSIEUR**

**Marcel PICHÉ, c.r.**

Avocat, homme d'affaires et  
président de la Régie de la  
Place des Arts

le sujet:

"Les fossoyeurs du Québec"

nous ne tenons compte  
des tables réservées que  
jusqu'à 12 h. 25

le couvert: \$5.

RÉSERVATION:

(5 personnes et plus)

Monique Leduc - 866-2861

la semaine prochaine  
il n'y aura

**PAS DE DÉJEUNER:**  
mardi de Pâques

le 15 avril  
le directeur général adjoint  
de la Banque de  
Nouvelle-Ecosse  
**M. R. H. MacIntosh**

A inscrire à votre agenda

**LES 7 et 8 MAI**

**VOYAGE au SAGUENAY**

Visite des usines de l'Alcan, à Shipshaw  
et à Arvida

et de la Consolidated Bathurst Ltée  
à Port Alfred

## CONSEIL DES FEMMES-MEMBRES

M. Marcel Allard, président de la section Montréal de l'organisation "Développement et Paix", remercie chaleureusement les Hôtesse-Montréal pour l'immense collaboration qu'elles ont apportée lors de la journée d'entraide mondiale, vendredi 14 mars dernier. Cette journée a été un réel succès sur tous les points.

### LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTRÉAL

EXÉCUTIF: MM. Samuel-L. Gagné, président de la Chambre; Antonio Rainville, président du Conseil; Rosaire Archambault, 1er vice-président; Roger Beauchemin, 2e vice-président; Roger Larose, trésorier honoraire; Claude Ducharme, secrétaire honoraire.

CONSEIL D'ADMINISTRATION: MM. Gaston Bertrand, Roger Bisson, Jean Boulanger, Paul-E. Carrière, Bernard G. Côté, Raymond A. Crépault, Guy Crevier, Pierre DesMarais II, Arthur de Palma, Jean DesRosiers, Frédéric Dréville, Paul Dumas, Mlle Henriette Girard, MM. Emile Girardin, Guy Godbout, Alfred-A. Goulet, Norman Hébert, Raymond Lavoie, Wilfrid Major, Yves Ménard.

LES VÉRIFICATEURS: M. Lionel Gascon, c.a. et M. Guy Charette, c.a.

**FAITES CONNAÎTRE...**

(suite de la page 1)

pas fait dans notre milieu toutes les études nécessaires pour évaluer la nature et le degré de compréhension de ces facteurs.

La Chambre croit que l'analyse qu'on peut faire de certains facteurs pris isolément peut nous conduire à des conclusions qui seraient différentes de celles auxquelles on en arriverait à la suite d'un examen plus global.

En voulant apporter une solution au problème de la langue française dans un seul domaine de l'enseignement, on ignore des données connexes pourtant essentielles. Ces données, même si elles sont encore définies de façon imprécise, n'en conditionnent pas moins l'épanouissement de la langue et de la culture française au Québec.

La situation linguistique et culturelle au Québec doit être étudiée en tenant compte de trois points de vue différents :

- a) celui de la majorité francophone;
- b) celui de la minorité anglophone;
- c) celui des citoyens qui appartiennent à d'autres familles linguistiques et culturelles.

Le gouvernement du Québec nous a d'ailleurs lui-même sensibilisés aux divers aspects de ce vaste problème, en reconnaissant la nécessité de travaux de recherches considérables pour établir avec plus de précision le statut de la langue française en tenant compte des points de vue de la majorité et des diverses minorités.

Le gouvernement du Québec décrétait, en décembre dernier, une enquête publique sur la si-

tuation du français comme langue d'usage au Québec. La Commission dans son rapport devra recommander les mesures propres à assurer :

- a) les droits linguistiques de la majorité et la protection des droits de la minorité;
- b) le plein épanouissement et la diffusion de la langue français-

se au Québec dans tous les secteurs d'activité, à la fois sur le plan éducatif, culturel, social et économique.

(suite à la page 8)

# RESTAURANTS RÉPUTÉS



**Dino's**

CUISINE  
FRANCAISE ITALIENNE  
BAR-B-Q.

Maison canadienne-française


**TÉL. : 384-1500**  
**7905, RUE ST-DENIS**

Pour un bifteck, vieilli à point  
et de marque rouge, rendez-vous

**Chez François**

415 EST, RUE STE-CATHERINE  
Tél. 845-9182

**YORK STEAK HOUSE**



Grillades sur charbon de bois  
tous les jours de 11 a.m. à 8 p.m.

Pour réservations: 866-1021  
**750 ouest, rue Notre-Dame**  
Près Place Victoria  
Permis R.A.Q.

**LA CAVE  
DES MOINES**



**STEAK  
SUR CHARBON  
DE BOIS**

avec vos vins favoris  
De 12 a.m. à 3 p.m.

**1250, rue Saint-Denis**  
**861-6331, 6978**



"Le plaisir de la table est de tous les âges".

Brillat Savarin

**ATMOSPHÈRE ORIENTALE**  
Cuisine française et orientale



NEUF SALLES  
DE RÉCEPTION  
POUR TOUTES  
OCCASIONS

**SAMBO**

Le RESTAURANT de Distinction

5666 est, rue SHERBROOKE  
Pour réservations: 256-1694

**HOTEL**  
*La Savinière*

VAL DAVID, P.Q.

- SON RESTAURANT
- SON AMBIANCE
- SA CAVE —

Jean-Louis Dufresne,  
dir. propriétaire

Tél. : Val-David : 322-2020  
Montréal : 866-8262




**Restaurant Provençal**

1279, Saint-Hubert 842-3488

**BEUKIRI**



STEAK-BIFTECK  
grillés sur charbon de bois

750, RUE WINDSOR, près Saint-Jacques  
Pour réservations: 866-3325  
Tous les jours de 11 a.m. à 2 a.m.  
Permis R.A.Q.

**Jean-Yves Lortie & Associés**

**HUISSIERS DE LA  
COUR SUPÉRIEURE**

4 est, rue NOTRE-DAME  
Suite 504  
Tél. 866-4495-6  
Tél. (Autos) JR6-3365

**CONSEIL DES FEMMES-MEMBRES**

## VISITE INDUSTRIELLE DÎNER-CAUSERIE

Vu la fête de Pâques, le Conseil a combiné une visite industrielle et un dîner-causerie d'une manière un peu différente — puisqu'il s'agit d'une visite à une érablière, et un dîner dans une cabane à sucre.

JEUDI, 17 AVRIL PROCHAIN  
Chez monsieur Sylvio Lalande  
814, Petite Rivière Nord  
St-Eustache, Qué.

Pour la visite: Arrivée à St-Eustache 16 h. 30  
Dîner à la Cabane à sucre: 18 heures

PRIX: \$4.00 Tenue sport

Monsieur Lalande parlera de cette industrie typiquement canadienne, de plus en plus spécialisée et mécanisée, que l'Etat s'est appliqué à développer sur une base scientifique.

DÉPART: Par voiture privée: les personnes qui ont des places disponibles doivent prévenir le secrétariat.  
Poste 38 ou 40.

## QUI CONNAÎT CET HOMME?

La Chambre veut créer une équipe d'élite

Si vous connaissez quelqu'un, vous... peut-être? ou un autre, qui:

- est retraité, sur le point de l'être ou possède des loisirs
- désire un revenu d'appoint intéressant
- aime rester en contact avec le monde des affaires
- veut décider lui-même de l'emploi de son temps
- peut contribuer à l'expansion de la Chambre en collaborant au recrutement des membres.

Soumettez confidentiellement son nom à Benoit Duchesne, directeur général.

La Chambre de commerce du district de Montréal  
La Maison du Commerce, 6e étage  
1080, côte du Beaver Hall  
Montréal 128, P.Q.

M. ....

Adresse .....

Tél. ....

Recommandé par .....

### MARION, ROBIC & ROBIC

Fondée en 1892

BREVETS D'INVENTION — MARQUES DE COMMERCE

2100, rue DRUMMOND

TÉL.: 288-2152

### Bélanger, Chabot, Nobert, Angers & Associés Inc.

Conseillers en administration

LA TOUR DE LA BOURSE — SUITE 810

Tél. 878-3927

Montréal 3

Québec • Sherbrooke • Trois-Rivières • Rouyn

### BEAUCHEMIN - BEATON - LAPOINTE

INGÉNIEURS

CONSEILS

GÉNIE • URBANISME • ADMINISTRATION

pour travaux publics, municipaux et industriels

6655, Chemin de la Côte des Neiges

Montréal 26

Tél. 731-8521

SPÉCIALISTE DU DÉMÉNAGEMENT

# Star Truck

TAXI ASSOCIATION LIMITED

TRANSPORT DE TOUT GENRE À L'HEURE OU AU CONTRAT  
AGENT "ATLAS VAN LINES"

2055 DE BULLION

150 camions  
pour vous servir

Tél. 849-6131



Artiste fleuriste

## Madame C.-M. La Bissonnière

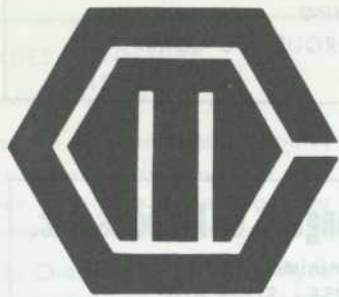
1024 est, rue Mont Royal  
Tél.: 526-5577

## Georges Daigneault, Ltée.

TOUT EN ELECTRICITE

### FOURNITURES ÉLECTRIQUES EN GROS

contrôles et moteurs • signalisation • chauffage • éclairage  
4350 PAPINEAU, MONTRÉAL - TÉL. 527-8081



"Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication".

BUREAU DU DÉPÔT LEGAL,  
SERV. PÉRIOD. BIBLIOTH. NATION.  
1700 RUE ST-DENIS,  
MONTREAL 18, P. Q.



Commerce Montréal  
La Maison du Commerce  
1080, côte du Beaver Hall  
Montréal 128 - Tél. 866-2861

## FAITES CONNAÎTRE...

(suite de la page 6)

La Chambre se réjouit de la formation de cette Commission d'enquête sur le statut de la langue française au Québec. Cette Commission, en étudiant tous les aspects de cette question très complexe du point de vue historique, juridique et social, devra tenir compte de la langue française tant à l'école que dans les services publics, le commerce et l'industrie, les institutions publiques et privées.

La Chambre croit qu'il faut une politique globale et bien définie pour assurer le plein épanouissement et la diffusion de la langue française dans tous les secteurs d'activité au Québec.

Dans ce domaine, la société québécoise ne peut s'en remettre à l'improvisation, au hasard des pressions sociales ou aux forces du marché.

En conséquence, la Chambre de commerce du district de Montréal croit que :

1. il faut donner à la Commission d'enquête les moyens financiers et humains nécessaires à la réalisation intégrale de son mandat dans les délais prescrits;
  2. il faut rapprocher le travail de cette Commission d'enquête de celui de la Commission Laurendeau-Dunton-Gagnon, en particulier quant aux travaux relatifs à la place de la langue française dans le monde du travail, afin de rédiger une loi qui répondra davantage que le projet de loi 85 au problème global du statut de la langue française au Québec.
  3. il faut prévoir que d'ici là, la situation qui a existé jusqu'à maintenant devrait permettre le maintien raisonnable du choix de la langue d'enseignement par les parents.
- La Chambre présentera aussitôt que possible une opinion plus élaborée à la Commission d'enquête sur le statut de la langue française au Québec.
- Elle prie les individus et les entreprises qui la composent de faire connaître leur opinion à la Commission d'enquête sur le statut de la langue française au Québec.



## LE MONDE VOUS INVITE VOYAGE DE RÊVE

du 8 au 29 mai 1969

**YUGOSLAVIE:** 5 jours sur la côte Dalmate  
à **DUBROVNIK** et **SVETI STEFAN**

**GRÈCE:** Séjour de 11 jours avec

**ATHÈNES, CORINTHE, DELPHES**  
plus une

**MERVEILLEUSE CROISIÈRE DE 7 JOURS  
À BORD DU STELLA OCEANIS  
AUX ILES GRECQUES ET EN TURQUIE**

Crète - Santorin - Rhodes - Delos - Myconos - Ephèse - Istanbul  
Autres étapes à Francfort, Vienne et Paris.

**Prix: \$1,255 (tout compris)**

Inscrivez-vous dès maintenant pour le meilleur choix de cabines

## OSAKA - EXPO 1970

Demandez notre dépliant sur ces voyages

**"ROUTE DES FLEURS"** = 33 jours - Tour du monde

**"CAMELIA"** = 32 jours - Extrême-Orient

**"ORCHIDÉE"** = 25 jours - Autour du Pacifique

**"LOTUS"** = 18 jours - Minitor du Pacifique

Inscrivez-vous maintenant  
Plus de 50 années d'expérience à votre service

Renseignements et inscriptions

## VOYAGES HONE

1460, av. UNION, Montréal 111 — Tél. 845-8221

Le métro à notre porte — Station McGill/Union

Notre bureau ouvert le vendredi jusqu'à 7h. p.m. Fermé le samedi

## STAGES DE PERFECTIONNEMENT

### L'ADMINISTRATION PAR OBJECTIFS

18-19-20 avril 1969 \$180\*

### LEADERSHIP ET COMMUNICATIONS DANS L'ENTREPRISE

1-2-3 mai 1969 \$180\*

### COMMENT PERFECTIONNER VOTRE ÉQUIPE DE VENDEURS

sélection, formation, motivation  
18-19 avril, 25-26 avril 1969 \$130\*

### LA PUBLICITÉ DANS LE CONCEPT DU MARKETING

les vendredis et samedis soir, 11-12, 18-19, 25-26 avril,  
2-3 mai 1969. \$110\*

\* Les individus ou entreprises non-membres de la Chambre doivent ajouter \$50.00 à ce prix.

DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT: 866-2861